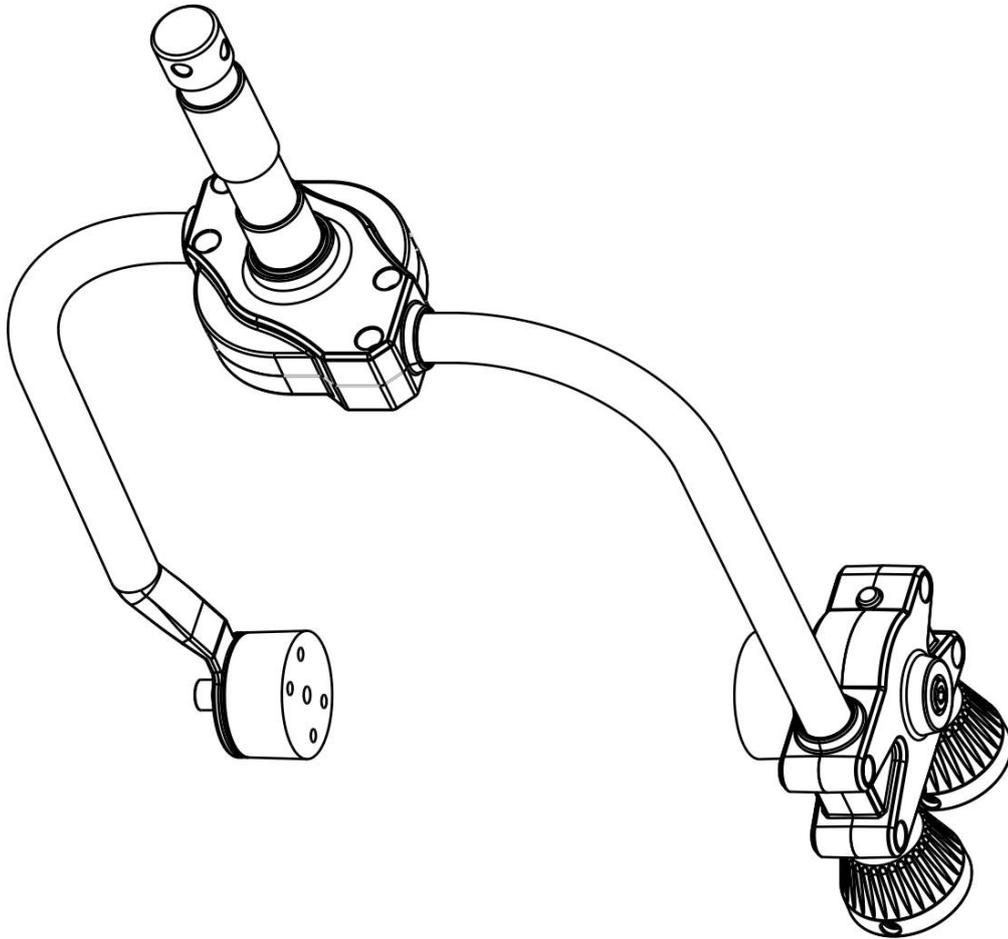


# ***BT-THEATRE YOKE***



## **ESPAÑOL**

### **Manual de instrucciones**

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)



*Version: 1.1*





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto de BRITEQ®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y para su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar la unidad.

## CARACTERÍSTICAS

- Soporte de sujeción para colocar de forma manual focos en estudios de TV y teatros de forma sencilla.
- No volverá a necesitar ascensores escaleras, simplemente una fácil colocación del proyector desde el suelo.
- Ajuste sencillo de la función de giro e inclinación insertando un poste de funcionamiento opcional en las dos copas de color.
- Sustituye el soporte estándar en el BT-THEATRE 150EZ/250EZ (posiblemente en otros focos: consultar sitio web) Se incluyen todos los accesorios de instalación para facilitar la misma.

## ANTES DE USAR

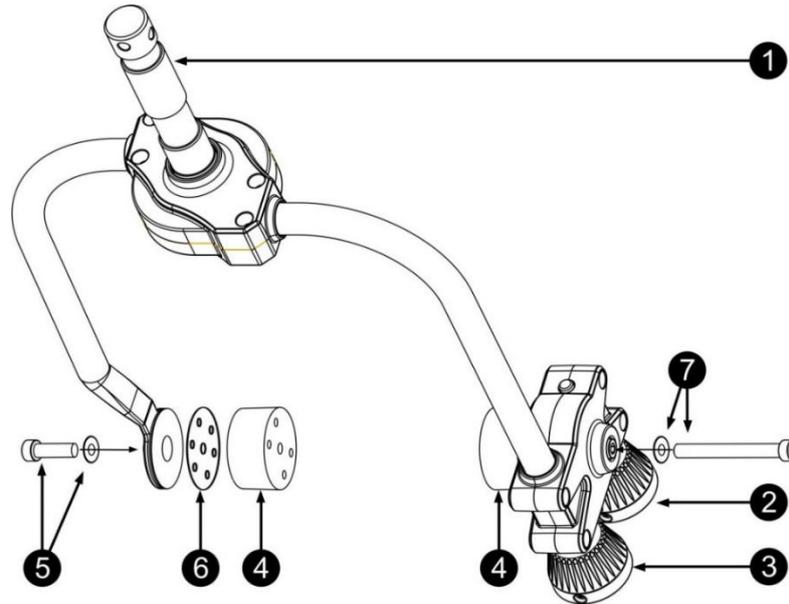
- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante el transporte. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que se obedezcan al pie de la letra las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará cubierto por la garantía. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas causados por no obedecer lo indicado en este manual de usuario.
- Mantenga este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este equipo, asegúrese de incluir este manual de usuario.

### Compruebe el contenido:

Verifique que la caja contenga los elementos siguientes:

- Instrucciones de funcionamiento
- 1 BT-THEATRE YOKE
- 2 cilindro de fijación del soporte
- 8 tornillos M4
- 1 tornillo M8 "cabeza hexagonal" L=65 mm
- 1 tornillo M8 "cabeza hexagonal" L=20mm
- 2 arandelas M8

**DESCRIPCIÓN:**



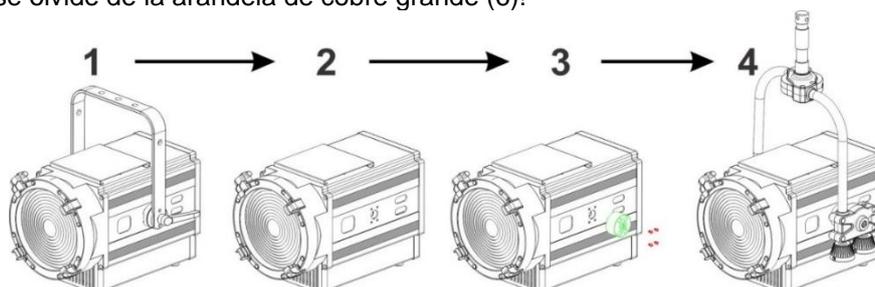
1. **GUÍA DE CONEXIÓN DE TV:** guía de conexión de TV giratoria de 28 mm para colgar fácilmente el soporte. Consultar (2) para más información. Se necesita un TV-SPIGOT RECEIVER y un FASTCLAMP opcionales para fijar el soporte en la carcasa.
2. **MANDO BLANCO DEL SOPORTE:** Mientras utiliza este mando, la guía de conexión de TV (1) girará para desplazar el proyector y apuntarlo en la dirección horizontal deseada.
3. **MANDO AZUL DEL SOPORTE:** Mientras utiliza este mando, todo el foco inclinará el foco para que apunte en la dirección vertical deseada.
4. **CILINDRO DE FIJACION:** estas 2 partes que están colocadas a ambos lados del BT-THEATRE 150EZ/250EZ y son necesarias para colocar el soporte de sujeción al foco.
5. **TORNILLO HEXAGONAL M8 L=20mm:** junto con la arandela, este tornillo corto HEXAGONAL se usa para fijar el soporte de sujeción al foco en el lado donde está la pantalla y los controles.
6. **ARANDELA DE COBRE GRANDE:** se utiliza para asegurarse de que el movimiento de inclinación sea suave.
7. **TORNILLO HEXAGONAL M8 L=65mm:** junto con la arandela, este tornillo largo HEXAGONAL se usa para fijar el soporte de sujeción al foco en el lado donde no se encuentra la pantalla ni los controles.

**MONTAJE MECANICO**

**¡IMPORTANTE: Para ahorrar tiempo, siga los pasos que se indican a continuación con sumo cuidado.**

1. Desatornille las 2 manivelas del soporte original y retire el soporte completo.
2. A ambos lados afloje los 4 tornillos del cilindro original (más delgado). **No quite todavía los tornillos, ya que de lo contrario el adaptador se caerá por dentro y usted se verá obligado a abrir el proyector!**
3. **Retire sólo 3 tornillos** y gire el cilindro original hacia un lado para poder fijar el nuevo cilindro más grueso con un tornillo más largo.
4. Ahora quite el último tornillo corto y retire el cilindro original.
5. Gire el nuevo cilindro grueso en su sitio y fíjelo con los 4 tornillos más largos.
6. Coloque el nuevo BT-THEATRE YOKE correctamente (el mando blanco del soporte en la parte posterior del foco) y use los tornillos M8 HEX incluidos + las arandelas **tal y como se muestra en la imagen de la sección anterior.**

**Atención:** ¡no se olvide de la arandela de cobre grande (6)!



## MONTAJE EN ALTURA (SOBRE LA CABEZA)

- **Importante:** La instalación debe efectuarla solamente personal de servicio cualificado. Una instalación no adecuada puede dar como resultado lesiones serias y/o daños a la propiedad. ¡Colocar el dispositivo sobre un montaje en altura requiere una gran experiencia! Deben respetarse los límites de carga de trabajo, utilizarse materiales de instalación certificados y el dispositivo instalado debe inspeccionarse con regularidad por motivos de seguridad.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con **al menos 50 cm** de separación de las paredes de su alrededor.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de las áreas donde puedan pasar o estar sentadas las personas.
- Antes de subir el proyector para su colocación, asegúrese de que el área de instalación pueda sostener una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.
- Cuando instale la unidad, utilice siempre un cable de elevación certificado que pueda sostener 12 veces el peso del dispositivo. Esta segunda fijación de seguridad debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si la fijación principal falla.
- El dispositivo debe fijarse bien, ¡un montaje que permita el balanceo es peligroso y no debe considerarse!
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- El operador tiene que estar seguro de que las instalaciones técnicas de la máquina y las relacionadas con la seguridad son aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben inspeccionarse anualmente por una persona con experiencia para asegurarse de que la seguridad es óptima.



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

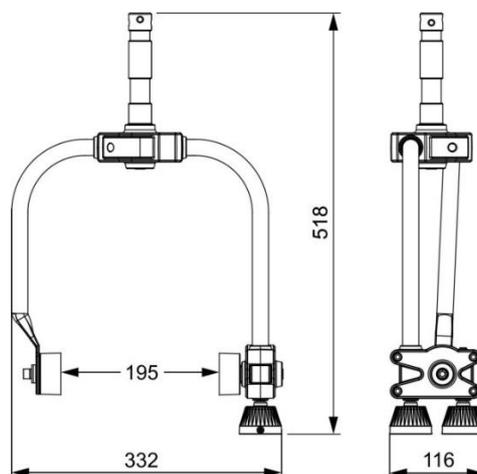
Utilice un «soporte de funcionamiento» opcional y gire los mandos de color blanco + azul para apuntar el proyector en la dirección correcta sin la necesidad de una escalera.

- **MANDO BLANCO DEL SOPORTE:** Mientras utiliza este mando, el proyector podrá apuntar en la dirección horizontal deseada.
- **MANDO AZUL DEL SOPORTE:** Mientras utiliza este mando, el proyector puede apuntar en la dirección vertical deseada.



## ESPECIFICACIONES

Tamaño: 332 x 518 x 116 mm  
 Peso: 3 kg



Copyright © 2019 de BEGLEC NV - 't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Bélgica  
 Está prohibida la reproducción o publicación de cualquier forma del contenido, sin el permiso expreso del editor.



## MAILING LIST

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)**

**Copyright © 2019 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.